

## Melintas Perbatasan

Rasakan suara sukma ini, yang menggemerlapkan langit bersama  
Senandung ini menerbangkan kita  
Menyeberangi segala prahara

Rasakan maha daya yang menjalinkan kita  
Di saat-saat inilah kita 'kan melesat  
Hingga ke seberang perbatasan

Rasakan cinta asri yang mempertemukan kita  
Mustika ini menyelamatkan kita  
Menuju ketinggian tertinggi

Bahasa Indonesia adaptation from “Au-delà de tout”: Danang Tyasworo, [smaradhana@hotmail.com](mailto:smaradhana@hotmail.com)

--

Translator's notes:

### **Beyond everything** **Melintas (=cross) Perbatasan (=border)**

Feel this voice which is illuminating ~our ~lives  
Rasakan suara \*sukma (=soul) ini/this, yang menggemerlapkan \*langit \*bersama (=mutual sky)

This chant ~which ~is ~carrying us  
Senandung ini \*menerbangkan (=flying) kita

~Beyond any ~barrier  
Menyeberangi (=cross) segala prahara (=strom)

Feel ~this power which is linking us  
Rasakan maha daya yang menjalinkan kita

This moment ~which ~is ~taking us  
Di saat-saat inilah kita \*kan (=will) \*melesat (=darting)

~Beyond ~any ~boundary

\*Hingga (=until) ke (=to) \*seberang (across) \*perbatasan (=border)

Feel this love which is ~uniting us

Rasakan cinta \*asri (=beautiful) yang mempertemukan (=gather) kita

This ~love ~which ~is ~transporting us

Mustika (=meta physic strength) ini \*menyelamatkan (=save) kita

~Beyond ~everything

\*Menuju (=towards) \*ketinggian (=height) \*tertinggi (=highest)

Rasakan/feel

suara/ voice

sukma/soul

ini/this

yang/which is

menggemerlapkan/illuminating

langit/sky

bersama/mutual

Senandung/chant

ini/this is

menerbangkan/flying

kita/us

Menyeberangi/cross

segala/all

prahara/boundary

Rasakan/feel

maha daya / omnipotent strength

yang/which

menjalinkan/linking

kita/us

di/at

saat-saat/the moment

inilah/this

kita/we

'kan/will

melesat/darting

Hingga/until  
ke/to  
seberang/accros  
perbatasan/border

Rasakan/feel  
cinta/love  
asri/beautiful  
yang/which  
mempertemukan/gathering  
kita/us

Mustika/ transcendent strength  
ini/this  
menyelamatkan/save  
kita/us

Menuju/towards  
ketinggian/height  
tertinggi/highest